

32003R1157

1.7.2003

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

L 162/19

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1157/2003

ze dne 30. června 2003,

kterým se mění nařízení (ES) č. 2535/2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o dovozní režim pro mléko a mléčné výrobky a otevření celních kvót, a kterým se stanoví odchylky od uvedeného nařízení

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky⁽¹⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 806/2003⁽²⁾, a zejména na čl. 29 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízením Komise (ES) č. 2535/2001⁽³⁾ naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 787/2003⁽⁴⁾ mimo jiné stanoví prováděcí pravidla k dovozním režimům v odvětví mléka a mléčných výrobků, které byly stanoveny v evropských dohodách mezi Společenstvím a jeho členskými státy na straně jedné a některými zeměmi střední a východní Evropy na straně druhé. Za účelem provádění koncesí stanovených v rozhodnutí Rady 2003/286/ES ze dne 8. dubna 2003 o uzavření protokolu, kterým se upravují obchodní aspekty Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bulharskou republikou na straně druhé⁽⁵⁾, je třeba otevřít nové dovozní celní kvóty nebo zvýšit některé stávající celní kvóty.

(2) Rozhodnutí Rady 2003/285/ES⁽⁶⁾, kterým byl schválen protokol, kterým se upravují obchodní aspekty Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Maďarskou republikou na straně druhé za účelem zohlednění výsledků jednání mezi dotčenými stranami o nových vzájemných zemědělských koncesích, zrušilo nařízení Rady (ES) č. 1408/2002⁽⁷⁾. Je tudíž třeba nahradit odkazy na uvedené nařízení v nařízení (ES) č. 2535/2001.

(3) Rozhodnutí Rady 2003/465/ES ze dne 16. června 2003 o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Norským královstvím týkající se některých zemědělských produktů⁽⁸⁾ stanoví mimo jiné změny celních kvót pro sýry dovážené do Společenství. Dohoda se také týká nahrazení metody řízení těchto kvót, která je v současnosti založena na vydávání osvědčení IMA 1 podle hlavy II kapitoly III nařízení (ES) č. 2535/2001, metodou řízení pouze na základě dovozní licence stanovené v hlavě II kapitole I uvedeného nařízení.

(4) Údaje týkající se vydávajícího subjektu pro Kanadu, uvedené v příloze XII nařízení (ES) č. 2535/2001, je třeba aktualizovat.

(5) V důsledku toho je nezbytné změnit nařízení (ES) č. 2535/2001.

(6) Čl. 14 odst. 1 nařízení (ES) č. 2535/2001 stanoví, že žádosti o licence lze podat pouze během prvních deseti dnů každého půlročního období. Má-li se umožnit správné provádění tohoto nařízení a zajistit, aby všechny dotyčné hospodářské subjekty měly deset dnů na podání žádostí na druhou polovinu roku 2003, je třeba stanovit odchylku od výše uvedeného článku.

(7) Článek 7 nařízení (ES) č. 2535/2001 stanoví, že žadatel o dovozní licence musí být předem schválen příslušným orgánem členského státu, v němž je usazen. Pro hospodářské subjekty, kteří chtějí mít v období od 1. července 2003 do 31. prosince 2003 přístup ke kvótám stanoveným v dohodě s Norskem, je třeba stanovit odchylku od uvedeného článku a od článku 11.

(8) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 341, 22.12.2001, s. 29.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 115, 9.5.2003, s. 18.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 102, 24.4.2003, s. 60.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 102, 24.4.2003, s. 32.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 205, 2.8.2002, s. 9.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 156, 25.6.2003, s. 48.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 2535/2001 se mění takto:

1. Článek 5 se mění takto:

a) písmeno b) se nahrazuje tímto:

„b) kvót stanovených v nařízeních Rady (ES) č. 2475/2000 (*), (ES) č. 1151/2002 (**), (ES) č. 1361/2002 (***), (ES) č. 1362/2002 (****) a v rozhodnutích Rady 2003/18/ES (*****), 2003/263/ES (*****), 2003/285/ES (*****), 2003/286/ES (*****), 2003/298/ES (*****), a 2003/299/ES (*****);

(*) Úř. věst. L 286, 11.11.2000, s. 15.

(**) Úř. věst. L 170, 29.6.2002, s. 15.

(***) Úř. věst. L 198, 27.7.2002, s. 1.

(****) Úř. věst. L 198, 27.7.2002, s. 13.

(*****) Úř. věst. L 8, 14.1.2003, s. 18.

(******) Úř. věst. L 97, 15.4.2003, s. 53.

(******) Úř. věst. L 102, 24.4.2003, s. 32.

(******) Úř. věst. L 102, 24.4.2003, s. 60.

(******) Úř. věst. L 107, 30.4.2003, s. 12.

(******) Úř. věst. L 107, 30.4.2003, s. 36.“;

b) vkládá se nové písmeno h), které zní:

„h) kvót stanovených v rozhodnutí Rady 2003/465/ES (*).

(*) Úř. věst. L 156, 25.6.2003, s. 48.“

2. V čl. 13 odst. 2 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„V případě kvót uvedených v čl. 5 písm. c), d), e), g) a h) se však žádost o licenci vztahuje nejméně na deset tun a nejvýše na množství stanovené na každé období v souladu s článkem 6.“

3. V článku 19 se odstavec 1 mění takto:

a) návětí se nahrazuje tímto:

„Snížená celní sazba se použije pouze na základě předložení prohlášení o propuštění do volného oběhu, k němuž se přiloží dovozní licence, a u níže uvedených dovozů doklad o původu vystavený na základě těchto listin:“

b) doplňuje se nové písmeno h), které zní:

„h) pravidel uvedených v bodě 10 dohody s Norskem.“

4. Článek 24 se mění takto:

a) v odstavci 1 se zrušuje písmeno b);

b) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Použitelná cla a v případě dovozu uvedeného v odst. 1 písm. a) maximální roční množství, jež lze dovézt, jakož i rok dovozu jsou uvedeny v příloze III tohoto nařízení.“

5. Příloha I se mění takto:

a) v části I.B se bod 6 nahrazuje zněním uvedeným v příloze I tohoto nařízení;

b) znění přílohy II tohoto nařízení se doplňuje jako část H.

6. V příloze III se zrušuje část B.

7. V příloze XI se zrušují části G a H.

8. Příloha XII se mění takto:

a) údaje týkající se místa usazení v případě Kanady se nahrazují tímto:

„Building 55, NCC Driveway
Central Experimental Farm
960 Carling Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0Z2
Telefon: 1(613) 792-2000
Fax: 1 (613) 792-2009“

b) údaje týkající se Norska se zrušují.

Článek 2

1. Odchylně od čl. 14 odst. 1 nařízení (ES) č. 2535/2001, v případě kvót otevřených dne 1. července 2003 a uvedených v příloze I části B bodu 6 a v příloze I části H se žádosti o dovozní licence podávají během prvních deseti dnů následujících po dni vstupu tohoto nařízení v platnost.

2. Odchylně od článku 7 nařízení (ES) č. 2535/2001, stanovené schválení se nevyžaduje pro období od 1. července do 31. prosince 2003 v případě kvót otevřených dne 1. července 2003 a uvedených v příloze I části H uvedeného nařízení.

3. Pro období uvedené v odstavci 2 a odchylně od článku 11 nařízení (ES) č. 2535/2001 se žádosti o licence na kvóty uvedené ve výše zmíněném odstavci 2 podávají v členském státě, v němž je žadatel usazen.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se ode dne 1. července 2003.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. června 2003.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

PŘÍLOHA I

„6. Produkty pocházející z Bulharska

Číslo kvóty	Kód KN	Popis ¹	Použitelné clo (% DNV)	Roční množství (v tunách) od 1. 7. 2002 do 30. 6. 2003	Roční množství (v tunách) od 1. 7. 2003 do 30. 6. 2004	Množství otevřená dne 1. 7. 2003	Množství otevřená dne 1. 1. 2004	Roční zvýšení od 1. 7. 2004
09.4675	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39		bez cla	250	500	500	250	0
09.4660	0406		bez cla	6 100	6 400	3 200	3 200	300“

PŘÍLOHA II

„I.H

CELNÍ KVÓTY PODLE PŘÍLOHY I DOHODY S NORSKÝM KRÁLOVSTVÍM

Číslo kvóty	Kód KN	Popis ⁽¹⁾	Clo	Kvóta od 1. července do 30. června Množství v tunách od 1. 7. 2003	
				roční	půlroční
09.4781	ex 0406 90 23	Norský eidam	} bez cla	3 467	1 733,5
	0406 90 39	Jarlsberg			
	ex 0406 90 78	Norská gouda			
	0406 90 86	Ostatní sýry			
	0406 90 87				
	0406 90 88				
09.4782	0406 10	Čerstvé sýry	bez cla	533	266,5

⁽¹⁾ Nehledě na pravidla výkladu kombinované nomenklatury, formulaci popisu produktů je nezbytné považovat pouze za orientační, neboť použitelnost preferenčního režimu je pro účely této přílohy určena rozsahem kódů KN.“